



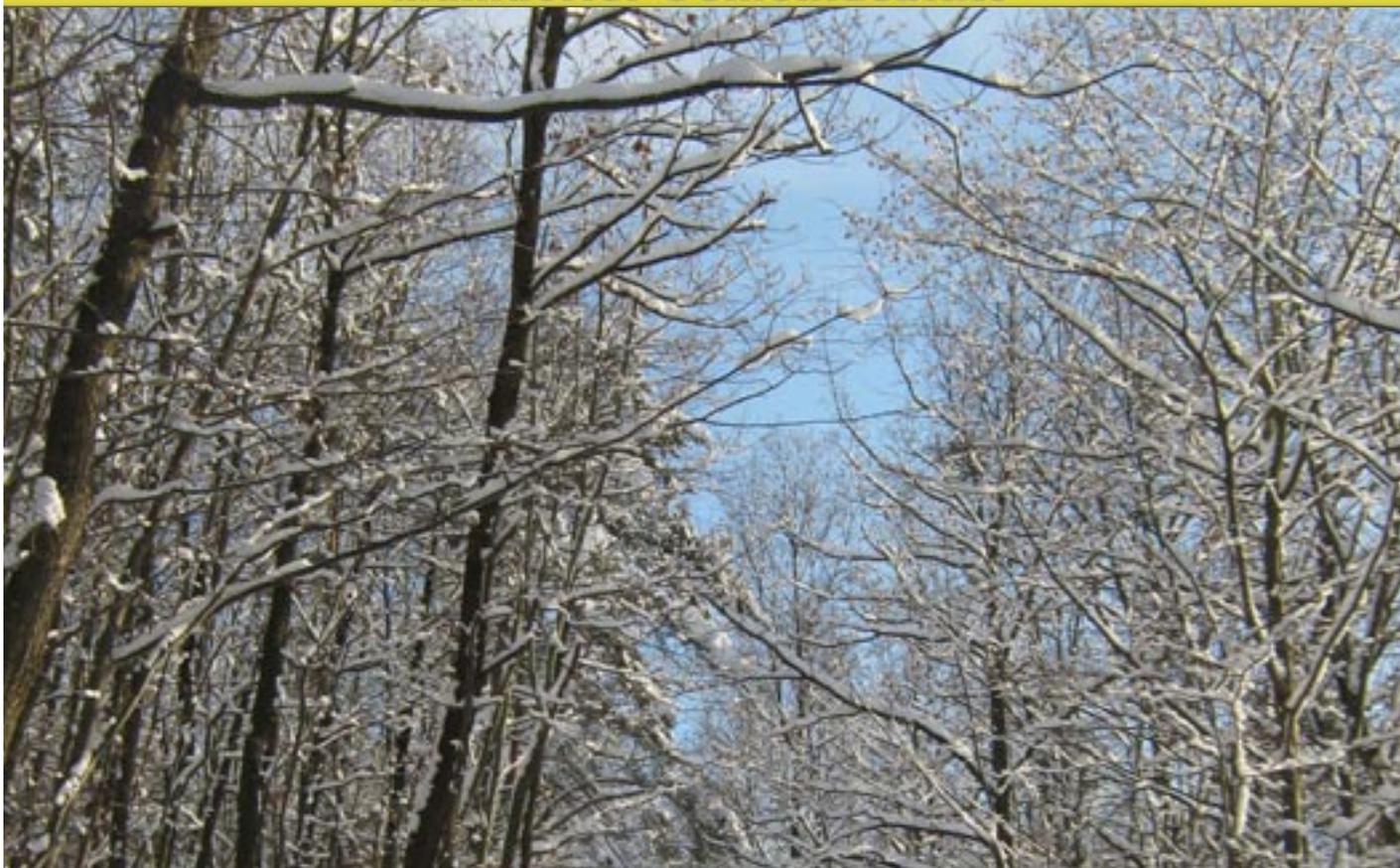
# Unser Mühldorf



Nr. 04/2024

Mühldorfer Gemeindeblatt

Dezember



## **Im Brennpunkt**

Interview mit dem Obmann des Musikvereines Mühldorf auf

Seite 3

## **Gemeinderatswahl**

Wichtige Informationen auf

Seite 7

## **Radrast eröffnet**

Bericht auf

Seite 19

## **Termine**

Wissenswertes auf

Seite 27



NATURPARK-GEMEINDE  
JAUERLING-WACHAU

*Frohe und gesegnete Weihnachten  
und alles Gute für das Neue Jahr wünschen  
Bürgermeisterin, Gemeinderäte und Gemeindebedienstete*



Sehr geehrte  
Gemeindebürgerinnen  
und Gemeindebürger!  
Liebe Jugend!

Wieder geht ein Jahr mit großen Schritten zur Neige. Die Tage des Jahreswechsels sind für alle auch Tage des Rückblicks auf ein sehr ereignisreiches Jahr 2024.

In den letzten zwölf Monaten war in unserer Gemeinde einiges los. So konnte das neuerrichtete Feuerwehrhaus in Trandorf sowie der angrenzende Rastplatz „Radltreff“ - in Erinnerung an Bgm. Ing Manfred Hackl - feierlich eröffnet werden.

Die Spielplätze in Elsarn und Trandorf wurden mit Beteiligung der Bevölkerung saniert bzw. erneuert. Ein herzliches Dankeschön an alle, die mitgeholfen haben.

Ein großer Dank auch an die fleißigen Hände, die es möglich gemacht haben, dass unser Markt wieder weihnachtlich beleuchtet werden konnte.

Auch der Glasfaserausbau ist in unserem Gemeindegebiet auf einem guten Weg.

Danke an die Baufirma PORR. In diesem Zuge konnten einige anstehende Arbeiten, z.B. betreffend Wasser und Beleuchtung mitberücksichtigt und erledigt werden.

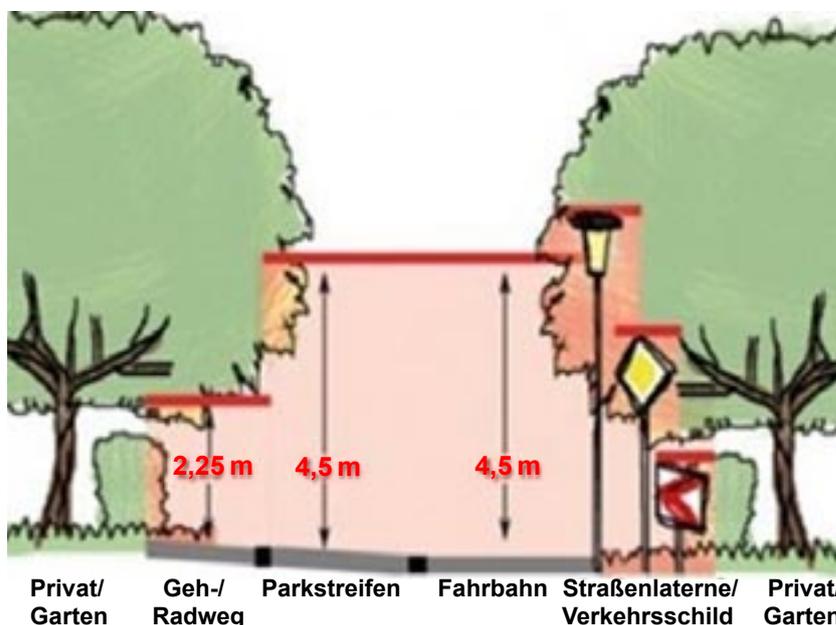
Die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Lampen ist abgeschlossen. Dies war ein wichtiger Schritt in Richtung Energieeffizienz und Nachhaltigkeit. Technische Leuchten, wie z.B. LED-Lampen, bieten zahlreiche Vorteile gegenüber herkömmlichen Beleuchtungssystemen. Sie verbrauchen weniger Energie, haben eine längere Lebensdauer und erfordern weniger Wartung.

Die Umstellung führt auch zu einer verbesserten Lichtqualität, was wiederum die Sicherheit im Straßenverkehr erhöht. Zudem tragen moderne Beleuchtungslösungen dazu bei, die CO<sub>2</sub>-Emissionen zu reduzieren und die Umweltbelastung zu verringern.

Die Einhaltung des Lichtraumprofils gemäß § 91 Abs. 1 der StVo 1960 bei Gemeindestraßen wird von der Gemeinde laufend kontrolliert. Dabei fällt immer wieder auf, dass Sträucher, Hecken und Bäume das Lichtraumprofil der Gemeindestraße beeinträchtigen. Bäume, Sträucher, Hecken und dergleichen, die die Verkehrssicherheit, die freie Sicht über den Straßenverlauf, Verkehrstafeln oder auch Beleuchtungsanlagen beeinträchtigen, sind vom Grundstückseigentümer zurückzuschneiden, auszuästen oder zu entfernen!

Ich wünsche allen Mühldorferinnen und Mühldorfern gesegnete und erholsame Weihnachten. Für 2025 wünsche ich Ihnen allen viel Erfolg, Gesundheit und vor allem auch Zufriedenheit. Mögen alle Ihre Wünsche in Erfüllung gehen.

Ihre/Eure Bürgermeisterin  
Beatrix Handl



I M



B R E N N P U N K T

## NEUER OBMANN DES MUSIKVEREINES MÜHLDFORF

**In der Märzausgabe von „Unser Mühldorf“ wurde bereits berichtet, dass es im Februar Neuwahlen beim Musikverein Mühldorf gegeben hat. Wir haben nun den neuen Obmann, Philipp Martin, dazu interviewt.**



**MGB: Du bist nach 13 Jahren in die Fußstapfen von Günter Dusatko getreten. Wie kam es dazu?**

**Philipp Martin:** Zuerst einmal möchte ich mich bei Günter Dusatko für alles bedanken, was er in seiner Zeit als Obmann für den Musikverein Mühldorf geleistet hat. Günter hat bereits 2023 angekündigt, dass er das Amt niederlegen möchte. Da ich schon Obmann-Stellvertreter war, haben wir uns entschlossen, noch ein Jahr Übergabephase gemeinsam zu machen. Bei der diesjährigen Mitgliederversammlung wurde ich zum neuen Obmann gewählt. Es wurden einige Positionen neu besetzt. Somit hat der Musikverein Mühldorf mit seinen Marketenderinnen aktuell 35 Mitglieder.

**MGB: Wie bist du überhaupt zum Musikverein Mühldorf gekommen?**

**Martin:** Ich bin durch meine Familie musikalisch sehr vorbelastet. Ich

habe in jungen Jahren Schlagzeug gelernt. Meine Großmutter war dann sehr dahinter, dass ich zum Musikverein gehe. So habe ich im Oktober 2003 angefangen, an Proben teilzunehmen und bin seit 2004 Mitglied. Mittlerweile spiele ich Tenorhorn, was mir unser Kapellmeister Gerald Vieghofer nebenbei beigebracht hat.

**MGB: Welche Projekte hast du als neuer Obmann geplant?**

**Martin:** Es hat sich ja eh schon herumgesprochen, dass unser Musikkulturheim einer Sanierung bedarf. Mit dem Bau unseres Hauses wurde 1991 begonnen, 1994 konnte dann feierlich eröffnet werden. Wir sind heute in der glücklichen Lage, dass die Planung vor gut 30 Jahren schon sehr durchdacht war und sehr großzügig gebaut wurde und wir grundsätzlich Platz genug haben. Aber die Gebäudesubstanz hat schon einiges abbekommen. Wir werden neue Fenster einbauen, Holz und Verblechungen müssen witterungsbedingt getauscht werden, bevor sie von selber zerfallen. Es gehören einige Mauern trockengelegt.

In Summe werden Kosten in Höhe von ca. € 170.000,— auf uns zukommen. Davon werden ca. € 50.000,— als Arbeitsleistung von den Mitgliedern des Musikvereins beigetragen.



Ein Großteil der Kosten wird vom Land NÖ gefördert. Ein kleiner Teil werden auch Eigenmittel sein. Wir rechnen mit einer Sanierungszeit von 2 bis 3 Jahren.

**MGB: Wie kann man den Musikverein dabei unterstützen?**

**Martin:** Helfende Hände sind immer willkommen. Falls uns jemand helfen möchte, soll er sich bitte gerne bei einem Mitglied des Musikvereins melden. Wir werden keine Sammelaktion starten, freuen uns jedoch auch über jede finanzielle Unterstützung von Gönnern und Freunden des Musikvereins. In diesem Fall auch mit einem Mitglied von unserem Verein Kontakt aufnehmen. Wir müssen neben der Sanierung ja auch den laufenden Betrieb aufrecht erhalten und Instrumente und Trachten für unsere Mitglieder ankaufen. Des Weiteren freuen wir uns über zahlreiche Besuche unserer zukünftigen Veranstaltungen.

**MGB: Worauf dürfen wir uns noch freuen?**

**Martin:** Es ist zwar noch in weiter Ferne, aber 2028 feiern wir 120 Jahre Musikverein Mühldorf. Da ist ein größeres Musikfest geplant. Wir arbeiten bereits an den ersten Details und halten euch auf dem Laufenden.

**Noch ein Aufruf in eigener Sache:**

Ich würde mich sehr freuen, wenn junge Menschen wieder ein Instrument lernen und zum Musikverein kommen.

Es ist jeder herzlich willkommen. Wir haben jeden Freitag um 20 Uhr Probe im Musikkulturheim, wo man zuschauen und mitmachen kann.

**MGB: Herzlichen Dank für das Gespräch!**

## MARKTGEMEINDE MÜHLDORF WASSERVERSORGUNGSANLAGE

Die Wasserversorgungsanlage (WVA) der Marktgemeinde Mühldorf ist eine sehr komplexe und vielverzweigte Anlage, die teilweise auch in die Jahre gekommen ist, wobei die Marktgemeinde laufend Anlageteile erneuert/sanierte bzw. Sanierungsarbeiten in den nächsten Jahren geplant hat. Diese Arbeiten sollen mit diesem Artikel kurz vorgestellt werden.

**Seitens der Marktgemeinde Mühldorf stehen laufend Arbeiten bei der WVA an, zur Veranschaulichung dürfen wir die Eckdaten des Bestandes der Wasserversorgung Mühldorf aufzählen:**

- Die Marktgemeinde hat einen durchschnittlichen Jahreswasserverbrauch von ca. 65.000 m<sup>3</sup>
- Das Wasser wird in 5 Quellenschutzgebieten (Trandorf, Eichberg, Amstall, Povat, Oberranna und Niederranna) sowie aus zwei Bohrbrunnen gewonnen.
- Die Speicherung erfolgt in 9 Hochbehältern, die ein Gesamtvolumen von ca. 1150 m<sup>3</sup> haben.
- Aufgrund der Topografie des Gemeindegebietes liegt ein sehr langes Hauptleitungsnetz mit ca. 34,5 km und ca. 8,1 km Hausanschlussleitungen mit ca. 560 Hausanschlüssen vor.
- Damit die Versorgung aufgrund der starken Höhenunterschiede gewährleistet werden kann, sind im Versorgungsgebiet 2 Drucksteigerungsanlagen und 8 Druckreduktionsschächte erforderlich.
- Um die gesetzlich erforderliche Feuerlöschbekämpfung zu ermöglichen, sind ca. 60 Hydranten im Gemeindegebiet verbaut.
- Das Trinkwasser aus der Quelle Eichberg wird über UV-Desinfektionsanlagen geführt, bevor es als Trinkwasser in das Netz eingespeist werden darf.

In den letzten Jahren wurden seitens der Marktgemeinde Mühldorf

**Das Wasser der Wasserversorgungsanlage Trandorf kann wieder hygienisch unbedenklich als Trinkwasser verwendet werden! Abkochen ist nicht mehr notwendig!**

einige Arbeiten an der Wasserversorgungsanlage durchgeführt, um die Versorgung aufrechtzuerhalten bzw. den erforderlichen Standard zu erreichen, damit auch zukünftig bei Sanierungsarbeiten eine Förderwürdigkeit vorliegt.

**Bereits durchgeführte Arbeiten der letzten Jahre sind:**

- Erstellung eines Leitungskatasters, auch als Grundlage für Förderansuchen.
- Der Hochbehälter Oberranna wurde neu errichtet.
- Die Quellen in Niederranna wurden neu gefasst und die Schächte saniert.
- Die Quellen in Oberranna wurden neu gefasst und die Schächte saniert.
- Die Quellen in Povat wurden neu gefasst und die Schächte saniert.
- Die Quellen in Trandorf wurden neu gefasst und die Schächte saniert.
- Es wurde laufend nach neuen Wasserspendern gesucht. Zuletzt ein Brunnen-Bohrversuch in Niederranna, der leider aufgrund der mangelnden Ergiebigkeit eingestellt werden musste.
- Einige Wasserhauptleitungen ca. 600 – 700 lfm wurden getauscht.
- Austausch von kaputten Hausanschlussstücken (30 – 40 Stück in Trandorf, Mühldorf und Elsnarn).
- Austausch von Hauptknoten in Trandorf und Mühldorf.
- Ein Druckreduktionsschacht in Trandorf wurde neu errichtet.
- Die UV-Desinfektionsanlage für die Quelle Eichberg wurde ersetzt und auf die Standorte Brunnen Eichberg und Hochbehälter Ötz aufgeteilt.

- Es wurde seitens der Marktgemeinde ein Servicevertrag für die Wartung der Druckunterbrecherschächte abgeschlossen und Wartungsarbeiten bereits durchgeführt, damit die Lebensdauer erhöht wird.
- Weiters wurde ein Servicevertrag samt Reparaturen für die Hydranten abgeschlossen und bereits für die Hälfte der Hydranten durchgeführt.



**Arbeiten die bereits beauftragt sind und zeitnahe umgesetzt werden:**

- Die Drucksteigerungsanlage in der Kiesling Siedlung wird ausgetauscht.
- Eine Fernwirkanlage zur Überwachung wird errichtet und sukzessive ausgebaut. Als erstes wird die neue Drucksteigerungsanlage eingebunden werden und in den nächsten Jahren alle Außenstationen.
- Die restlichen Arbeiten werden sukzessive weitergeführt (Hydranten Service, weiterer Austausch von Hausanschlüssen sowie Knotenpunkten usw.).

**Arbeiten die in den nächsten Jahren umgesetzt werden sollen um die Wasserverteilung zu verbessern und auch künftig zu gewährleisten:**

- Umbau zur Einspeisung von Trandorf nach Mühldorf
- Ringleitung WVA Mühldorf
- Sanierung der Hausanschlüsse wird laufend weitergeführt.

## VHS SÜDLICHES WALDVIERTEL

Die Volkshochschule Südliches Waldviertel blickt auf ein ereignisreiches und erfolgreiches Jahr 2024 zurück, geprägt von vielfältigen Kursen, inspirierenden Vorträgen und einem regen Austausch in der Region. Unter dem Motto „Lernen mit Spaß und Erfolg!“ konnten wir zahlreiche Menschen erreichen und dazu ermutigen, ihr Wissen zu erweitern, neue Hobbys zu entdecken und persönliche Herausforderungen anzunehmen.



Neben den etablierten Kursen fanden auch innovative Angebote ihren Platz: Der Erste-Hilfe-Kinder-notfallkurs und thematisch vielfältige Workshops zogen zahlreiche Interessierte an. Unser herzlicher Dank gilt den engagierten KursleiterInnen, den unterstützenden Mitgliedsgemeinden und den motivierten TeilnehmerInnen, die unser Angebot so lebendig machen.

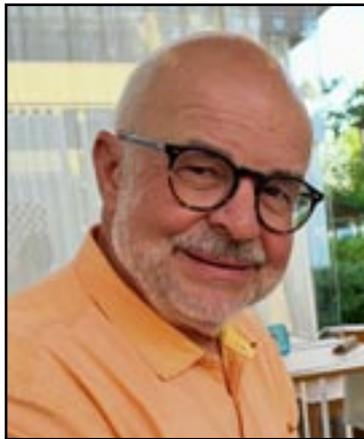
Für 2025 blicken wir gespannt auf eine Vielzahl neuer und bewährter Kurse, die die Interessen der Region widerspiegeln. Es erwartet Sie ein umfangreicher Bildungskalender mit Angeboten für alle Altersgruppen – von Kreativ-Workshops und Sprachangeboten bis hin zu digitalen Themen und Bewegungskursen. Ein besonderes Highlight wird der Onlinekurs „Textarbeit neu gedacht – Wie KI Ihre Kommunikation unterstützen kann“ am Mittwoch, 26.03.25, 17 – 18.30 Uhr.

Wir laden Sie herzlich ein, das kommende Jahr mit uns zu gestalten und vom breiten Bildungsangebot der VHS Südliches Waldviertel zu profitieren. Lassen Sie uns gemeinsam die Freude am Lernen leben und den Wissenshorizont erweitern!

Weitere Informationen und aktuelle Kurse finden Sie unter [www.volkshochschule.swv.at](http://www.volkshochschule.swv.at).

Wir freuen uns auf ein spannendes neues Kursjahr!

## DR. WOLFGANG BERTHOLD



*Liebe Mühldorferinnen und Mühldorfer, liebe Patientinnen und Patienten!*

*Mit 1. Oktober 2024 erfolgte der Wechsel von der Gruppenpraxis Dr. Berthold & Dr. Wagner in die Einzelordination Dr. Michael Wagner.*

*Nach mehr als 25 Jahren erfüllender gemeindeärztlicher Tätigkeit trat ich zu diesem Zeitpunkt den Ruhestand an.*

*Aufrichtig möchte ich mich bei allen für das entgegengebrachte Vertrauen, die Treue und die häufig über zwei Jahrzehnte bestandene Loyalität bedanken. Der Arztberuf ist immer schon ein sehr anspruchsvoller Beruf gewesen und die Anforderungen werden künftig weiter zunehmen.*

*Deshalb ersuche ich dieses Vertrauen auch meinem Nachfolger und Schwiegersohn Dr. Michael Wagner entgegenzubringen.*

*In diesem Sinne verabschiede ich mich mit einem herzlichen "xund bleiben".*

*Euer Dr. Wolfgang Berthold*



Wir möchten uns auf diesem Weg sehr herzlich bei unserem Gemeindecart Dr. Wolfgang Berthold für die jahrzehntelange ausgezeichnete Versorgung und umsichtige Betreuung unserer Gemeindebevölkerung bedanken.

Wir wünschen ihm alles erdenklich Gute und vor allem Gesundheit für die Zukunft.

Die Gemeindevertretung der Marktgemeinde Mühldorf

## GEMEINDEGRATULATION AM 11.11.2024



v.l.: Peter Söllner (80.), Bgm. Beatrix Handl, Pfarrer Krzysztof Nowodczynski, Leopold und Brigitte Kausl (Goldene Hochzeit) und Margaretha Martin (85.)

bis zu  
**€ 2.000,-**  
Porsche Bank  
Bonus\*

+  
**€ 500,-**  
Servicebonus\*

+  
**€ 1.000,-**  
Versicherungs-  
bonus\*

### VW T-CROSS FRIENDS TSI, 95 PS

EZ: 11.06.2024, ca. 7.000 km  
weiß, Climatronic, App Connect,  
Sitze beheizbar, Rückfahrkamera,  
Einparkhilfe, LED Scheinwerfer,  
u.v.m.

Benzin

statt € 28.140,-  
**€ 3.156,- sparen!**

Aktionspreis: **€ 24.990,-**



Altst.: 1875

### VW GOLF VARIANT R-LINE MHEV DSG, 130 PS

Mild-Hybrid Benzin

EZ: 25.03.2024, ca. 13.400 km  
grau, LED Matrix Scheinwerfer,  
Design Paket „Black Style“,  
Anhängervorrichtung,  
Rückfahrkamera, Naviga-  
tionsystem, u.v.m.

statt € 46.299,-  
**€ 9.489,- sparen!**

Aktionspreis: **€ 36.790,-**



Altst.: 1800

## EINSTEIGEN. LOSFAHREN.

Eine große Auswahl an Jung- und  
Gebrauchtwagen finden Sie in Ihrem  
Autohaus Meisner – Top-Angebote,  
prompt verfügbar und selbstverständlich  
mit bewährter Weltauto-Garantie.

Weitere Angebote unter [www.meisner.at](http://www.meisner.at)

**Das WeltAuto.**



### VW TIGUAN R-LINE TDI DSG, 150 PS

EZ: 07.05.2024, ca. 14.600 km  
silber metallic, Navigationssystem,  
IQ-Light, R-Line Exterieur, Anhängervor-  
richtung, u.v.m.

statt € 59.094,-  
**€ 9.524,- sparen!**

Diesel

Aktionspreis: **€ 49.490,-**



### SEAT IBIZA STYLE, 80 PS

EZ: 28.02.2024, ca. 4.700 km  
weiß, Österreich-Paket: 2 Zonen Clima-  
tronic, Einparkhilfe hinten, Sitze beheiz-  
bar, abgedunkelte Scheiben, u.v.m.

statt € 20.400,-  
**€ 2.610,- sparen!**

Benzin

Aktionspreis: **€ 16.790,-**



### VW PASSAT VARIANT BUSINESS TDI DSG, 150 PS

EZ: 25.03.2024, ca. 11.600 km  
schwarz metallic, LED Matrix Scheinwerfer,  
Anhängervorrichtung inkl. Rangierassistent,  
el. Heckklappe, Navigationssystem, u.v.m.

statt € 59.680,-  
**€ 13.190,- sparen!**

Diesel

Aktionspreis: **€ 46.490,-**



### BYD ATTO3 60,5 KWH DESIGN, 204 PS

EZ: 12.04.2023, ca. 17.600 km  
weiß metallic, Panoramadach, Naviga-  
tionsystem, Abstandsregelung, el. Heck-  
klappe, Sitze beheizbar, u.v.m.

statt € 42.390,-  
**€ 8.490,- sparen!**

Elektro

Aktionspreis: **€ 33.900,-**



### ŠKODA ENYAQ 80, 204 PS

EZ: 12.05.2021, ca. 69.400 km  
silber metallic, schwenkbare Anhäng-  
ervorrichtung, Wärmepumpe, Memory  
Komfortsitze in Leder, LED Scheinwerfer,  
u.v.m.

statt € 49.894,-  
**€ 21.234,- sparen!**

Elektro

Aktionspreis: **€ 39.950,-**



### VW POLO LIFE TSI, 95 PS

EZ: 30.01.2024, ca. 11.100 km  
blau metallic, Tempomat, Einparkhilfe  
vorne und hinten, Sitze beheizbar mit  
Lendenwirbelsitze, u.v.m.

statt € 28.046,-  
**€ 6.256,- sparen!**

Benzin

Aktionspreis: **€ 21.790,-**

Alle Fahrzeugpreise sind unverbindlich, nicht kart. Richtpreise inkl. MwSt. Preisstand: 10/2024. Spezifikations- und Preisänderungen, Irrtum, Satzfehler und Zeichenverkauf vorbehalten. \*Details zu den Boni bei Ihrem Verkaufberater.

**meisner**



Das WeltAuto.

Spitzer Straße 37 | 3631 Ottenschlag | 02872 7292  
[vw.audi.meisner@wvnet.at](mailto:vw.audi.meisner@wvnet.at)

[www.meisner.at](http://www.meisner.at)

## GEMEINDE INTERN

### Gemeinderatsbeschlüsse

In den Sitzungen vom 24.09.2024 und 07.11.2024 fasste der Gemeinderat folgende Beschlüsse:

Die Berichte über die Gebärungsprüfungen vom 26.06.2024 und 24.10.2024 wurden zur Kenntnis genommen. Es gab keine Beanstandungen.

Die Elternbeiträge für die schulische Nachmittagsbetreuung in der Volksschule Mühldorf im Schuljahr 2024/25 wurden geringfügig erhöht.

Der ARGE Mountainbike Waldviertel Vertrag für die Jahre 2025 bis 2029 wurde genehmigt.

Der Kulturenschutzverein für Langenlois und Umgebung wird bei der Anschaffung eines Hagelabwehrflugzeuges mit EUR 2.500,— unterschützt.

Lucas Nunzer erhält für die Tätigkeit als Gemeindearchivar eine monatliche Aufwandsentschädigung in Höhe von EUR 120,—.

Fa. Dipl.-Ing. Pietsch & Ing. Dr. Weindorfer Prüfgesellschaft m.b.H. wird mit der gesetzlich vorgeschriebenen periodischen Überprüfung der Aufzuganlage im neuen Feuerwehrhaus in Trandorf beauftragt.

Für die Umsetzung der erforderlichen Projekte betreffend Wasserversorgungsanlage Mühldorf BA 13 (Fernwirkanlage) wurde ein Darlehen in Höhe von EUR 400.000,— bei der Raiffeisenbank Krems aufgenommen.

Der Gemeindeverband der Musikschule soll in den Gemeindeverband Musikschule Wachau übergehen. Der Gemeinderat stimmt dem Zusammenschluss zu. Der neue Verband trägt den Namen „Gemeindeverband Musikschule Jauerling - Wachau“.

Die Höhe der Gebrauchsabgabe, die durch das Land NÖ vorgegeben wird, wurde per Verordnung neu festgesetzt.

In der Ertlstraße wurden für den künftigen Glasfaserausbau Leerverrohrungen mitverlegt. Diese wurden nun von der nÖGIG erworben.

### Gemeindevorstandsbeschlüsse

In der Sitzung vom 17.09.2024 fasste der Gemeindevorstand folgende Beschlüsse:

Fa. PORR wurde beauftragt, im Zuge des Glasfaserausbaues den Gehsteig im Markt vorerst mitzuasphaltieren.

## MARKTARCHIV MÜHLDFORF

Die Veranstaltung „Das Marktarchiv Mühldorf stellt sich vor“ fand am 25. Oktober 2024 unter Teilnahme zahlreicher interessierter Bürgerinnen und Bürger aus der Marktgemeinde Mühldorf statt.



Lucas Nunzer, seit März 2024 Gemeindearchivar, gab dem Publikum eine erste Vorstellung des neuen Archivs der Gemeinde. Die zukünftigen Pläne und der-

zeitigen Arbeiten wurden ebenfalls vorgestellt. „Es freut mich, dass wir endlich ein gut aufgebautes Archiv in unserer Marktgemeinde haben“, so Bürgermeisterin Beatrix Handl.

Lucas Nunzer zu Folge „liegt in Mühldorf ein wirkliches Potential. Ich werde hier Arbeitsschritte zukünftig mit Spitz vereinen und somit die Grundlage für eine tatsächliche Kooperation zweier Archive in der Region schaffen, die rege Teilnahme an der Veranstaltung überzeugt mich, dass dies hier möglich ist.“

## NÖ HEIZKOSTENZUSCHUSS

Seitens des Landes NÖ wird für den Winter 2024/2025 wieder ein Heizkostenzuschuss in Höhe von EUR 150,— gewährt.

Anspruch haben jene Personen, die die Richtlinien für den Heizkostenzuschuss erfüllen.

Anträge können von Personen, die in Mühldorf ihren Hauptwohnsitz haben, bis spätestens 31. März 2025 unter Vorlage der E-Card und eines Einkommensnachweises auf dem Gemeindeamt Mühldorf gestellt werden.

## GEMEINDERATSWAHL AM 26.01.2025

**Sprengel I Mühldorf**  
**Wahllokal: Gemeindeamt**  
**Wahlzeit: 8:00 bis 13:00 Uhr**

**Sprengel II Trandorf**  
**Wahllokal: FF-Haus Trandorf**  
**Wahlzeit: 8:00 bis 12:00 Uhr**

**Bitte beachten Sie die geänderten Wahlzeiten!**

Die „Amtliche Wahlinformation - Gemeinderatswahl 2025“ wurde allen wahlberechtigten Personen bereits zugestellt. Diese ist mit Ihrem Namen personalisiert und beinhaltet eine Buchstaben/Ziffernkombination für die Beantragung einer Wahlkarte im Internet sowie einen schriftlichen, abtrennbaren Wahlkartenantrag.

Zur Erleichterung der Wahlabwicklung sollte der personalisierte Abschnitt sowie ein amtlicher Lichtbildausweis zur Wahl am 26. Jänner 2025 ins Wahllokal mitgebracht werden.

Werden Sie am Wahltag nicht in Ihrem Wahllokal wählen können, dann wird die frühzeitige Beantragung einer Wahlkarte für die Briefwahl empfohlen.

Zur Beantragung einer Wahlkarte stehen drei Möglichkeiten zur Verfügung: Persönlich am Gemeindeamt, schriftlich mit der erhaltenen personalisierten Anforderungskarte oder elektronisch im Internet unter [www.meinewahlkarte.at](http://www.meinewahlkarte.at).

## NEUER JUGENDRAUM

vorher



### Jugend braucht ihren Raum

Das dachten wir uns als Eltern, als wir das Projekt „Renovierung Jugendraum Mühldorf“ in Angriff nahmen. Im Januar 2024 begutachtete eine Gruppe aus Eltern den „alten Jugendraum“, der schon seit Jahren ungenutzt als Lagerraum für die Gemeinde diente und nicht beheizt war. Gemeinsam arbeiteten wir an einem Konzept, um unser Vorhaben der Gemeinde vorzustellen.

Das bedeutete: Boden, Fenster und Türen mussten raus, ein neuer Zählerkasten installiert und die komplette Elektrik erneuert werden. Dank der Unterstützung des Landes Niederösterreich (Förderung von Jugendtreffs in NÖ) und vieler Sponsoren konnten wir das Projekt finanzieren. Nachdem die Gemeinde den Raum zur Verfügung gestellt und die Übernahme der laufenden Kosten (Strom, Wasser) zugesagt hatte, konnten die Arbeiten Ende Februar 2024 beginnen.

An dieser Stelle möchte ich mich herzlich bei der Baufirma Schütz bedanken, die sich ebenfalls sehr für die Unterstützung unserer Jugendlichen einsetzt und das gesamte Baumaterial kostenlos zur Verfügung gestellt hat.

Das neue Schließsystem NUKI ermöglicht einen einfachen Zugang über eine Handy-App. Hier können wir als Eltern Zugangsberechtigungen



geben  
vergeben  
oder auch  
entziehen.  
Durch die  
Zimmerkarten-  
funktion  
(wie in einem  
Hotelzimmer)  
kann der  
Raum  
nach Ver-  
lassen stromlos  
geschaltet werden,  
sodass keine Gefahr  
mehr besteht.

Uns war es wichtig, unsere Jugendlichen in die Arbeiten einzubinden, und so waren sie von Anfang an tatkräftig beteiligt.

Da die Sicherheit unserer Jugendlichen an erster Stelle steht, wurde schnell klar, dass der Raum generalsaniert werden musste.

Der Boden wurde entfernt, neue Fenster und Türen eingebaut. Die Elektrik wurde erneuert, und der gesamte Raum wurde neu gespachtelt und ausgemalt.

Auch hier möchte ich mich bei der Firma Gottwald und Elektrotechnik Dallinger ETD für die Unterstützung bedanken.



nachher

NEUER JUGENDRAUM

Da es im alten Lagerraum kein fließendes Wasser und keinen Abfluss mehr gab, wurde auch hier eine Modernisierung vorgenommen. Eine Wasserleitung inklusive Abfluss wurde installiert, und ein Warmwasserboiler wurde angeschafft. Jetzt kann in der kleinen Einbauküche gekocht und abgewaschen werden.

Auf diesem Weg möchte ich mich bei Firma Kausl GmbH für die



großzügige Spende des gesamten Materials herzlich bedanken.

Nach über 400 Stunden gemeinsamer Arbeit konnten die Kinder schließlich ihren Jugendtreff nutzen.

Ich möchte allen beteiligten Eltern und Kindern für die großartige Zusammenarbeit und die schöne gemeinsame „Bauzeit“ danken. An diesem Beispiel sieht man einmal mehr, was man gemeinsam alles erreichen kann.

Ein großes Dankeschön auch an unsere Sponsoren: Raika Mühldorf, Verkehrsverein Mühldorf, Elternverein der Volksschule Mühldorf, Pensionistenverband Mühldorf, Roadrunner MRC Mühldorf, Enduro Gemeinschaft Waldviertel, Gasthof Siebenhandl und Uwe Kapper. Ohne eure finanzielle Unterstützung wäre dieses Projekt niemals realisierbar gewesen.

Andreas Muthenthaler



Bauunternehmen Zimmerei - Dachdeckerei



Schütz

Weißkirchen - Kottes - Krems www.schuetz-bau.cc T +43 2715/2298

Wir sind Mitglied der ABAU

## NEUES AUS DEN KINDERGÄRTEN TRANDORF UND MÜHLDORF

Jedes neue Kindergartenjahr ist ein „Neuanfang“ und mit jedem „Anfang“ kommen viele Emotionen einher: Aufregung, Spannung, Freude, ... Der September war geprägt von diesem „Neuanfang“, denn jeder (egal ob groß oder klein, ob schon lange im Kindergarten oder erst kurz) muss (wieder) neu anfangen und sich in die Gruppe einfinden. Bisher konnten wir bereits einige „Neuanfänger:innen“ im Kindergarten begrüßen. Wir freuen uns, dass unsere Gruppe weiterwächst und viele neue Freundschaften entstehen können. Herzlich willkommen!

### Bücherausstellung

Vom 21. bis 25.10.2024 fand unsere Buchausstellung der Firma „Bunte Ecke“ aus Pöggstall statt. Herzlichen Dank für eure Einkäufe bei der Buchausstellung, den Besuch im Café und die großzügigen Spenden. Mit dem tollen Erlös wurden neue Bücher für den Kindergarten gekauft.

Danke an alle helfenden Hände!

### Laternenfest 2024

Wie jedes Jahr feierten auch heuer wieder die Kindergärten Mühldorf und Trandorf gemeinsam ihr Laternenfest. Am 11.11. fand das Fest im Garten des Kindergarten Mühldorf statt. Begleitet von Musik zogen die Kinder mit ihren selbstgestalteten Laternen in den Garten ein.

Dieser wurde mit Lichtern aller Art erhellt. Im Kreis angekommen begrüßten wir uns mit einem Gedicht, sangen Lieder und die Kinder führten ein Rollenspiel auf.

Anschließend machten wir uns, mit Fackeln und Laternen, auf den Weg zum Feuerwehrhaus. Dort wurden traditionell die Kipferl geteilt und wir konnten gespannt der Feuershow zusehen. Unser Fest ließen wir mit tatkräftiger Unterstützung des Elternvereins gemütlich im FF-Haus ausklingen.

Vielen Dank an alle, die uns unterstützten und dieses Fest zu etwas ganz Besonderem machten!



### Basteln für den Adventverkauf des Elternvereins

Die Kindergartenkinder wurden an einem Nachmittag tatkräftig von einigen Eltern bei vorweihnachtlichen Bastelarbeiten unterstützt. Diese wurden beim Adventmarkt in Mühldorf zum Verkauf angeboten.



### Theater „Das Weihnachtsschaf“ mit Eva Hesse

Zum Einstieg in die Weihnachtszeit besuchte uns Eva Hesse mit ihrem Theaterstück „Das Weihnachtsschaf“.

Die Kinder hatten sehr viel Freude daran und durften zum Abschied sogar Merle, das Weihnachtsschaf, streicheln.



**Die Kindergärten  
Trandorf und Mühldorf  
wünschen allen Kindern  
und ihren Familien ein  
frohes Weihnachtsfest  
sowie Gesundheit  
im neuen Jahr  
und bedanken sich  
bei allen  
für die gute  
Zusammenarbeit.**

**MITTELSCHULE SPITZ**

**Tag der Gesundheit**

Am 8. Oktober 2024 fand der Gesundheitstag statt – ein tolles Ereignis für Groß und Klein! Alle Schülerinnen und Schüler der Schule durften mitmachen und verschiedene spannende Aktivitäten ausprobieren, die ihnen helfen sollen, gesund und fit zu bleiben.

Es gab lustige Sportkurse, leckere Ernährungstipps und entspannende Übungen, um Stress loszuwerden. Besonders schön war, dass auch die Kinder der Volksschule eingeladen waren, zuzuschauen und sogar selbst mitzumachen!

Experten haben viele hilfreiche Ratschläge gegeben, und die Kinder hatten jede Menge Spaß beim Ausprobieren.

Der Tag war ein voller Erfolg und hat gezeigt, wie wichtig es ist, auf sich selbst zu achten, um gesund zu bleiben.



Weitere Beiträge finden Sie auf der Homepage  
[www.spitzen-schulen.at](http://www.spitzen-schulen.at)



**Berufsorientierungsabend**

Am 6. November 2024 fand ein erfolgreicher Berufsorientierungsabend statt. Eltern und Kinder der 3. und 4. Klassen hatten die Gelegenheit, sich umfassend über die Möglichkeiten weiterführender Schulen zu informieren.

Vortragende von verschiedenen höheren Schulen, darunter die PTS Laimbach, PTS Krems, HTL St. Pölten und HAK Krems, stellten ihre Institutionen vor und gaben einen Einblick in ihre Bildungsangebote. Nach den Präsentationen bot sich den Besucherinnen und Besuchern die Gelegenheit, in offenen Gesprächen mit den Vertretern der Schulen tiefergehende Fragen zu klären und persönliche Kontakte zu knüpfen.

Der Abend war ein großer Erfolg und stieß auf reges Interesse bei allen Beteiligten. Wir danken allen Vortragenden und Gästen.

Thomas Murth Martin

+43 664 914 4113                      +43 664 470 5043

Wir machen Versicherung verständlich!

Frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr 2025!

Wir bedanken uns bei allen Kunden, Freunden und Partnern für die gute Zusammenarbeit und das erwiesene Vertrauen. Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventzeit!

Öffnungszeiten Spitz  
 Versicherungsbüro: Mo-Fr: 08:00-12:30  
 Zulassungsstelle: Mo-Do: 08:00-12:00, Fr: 08:00-13:00

b&o, beratungs- & optimierungs KG

Neue Adresse: Hauptstraße 1a; 3620 Spitz  
 Tel.: +43 2713 20210

## VOLKSSCHULE MÜHLDORF



### Die Bäuerinnen zu Gast in der Volksschule

Die Kinder aus der 1. und 2. Schulstufe starteten schon traditionell mit dem Schulaktionstag der Bäuerinnen ins neue Schuljahr. Seminarbäuerin Petra Eder und das Team der Bäuerinnen aus Mühldorf und Trandorf brachten den Kindern jede Menge Wissenswertes rund um das Thema Ei näher – es war schon viel Wissen vorhanden und es wurde den Dingen auf den Grund gegangen. Kein Schulaktionstag ohne gesunde Jause: zum Abschluss gab es frische Eierspeise für alle. Danke von den Bäuerinnen für die Einladung!

### Saftladen

Am 27.09.2024 durften wir für den Jauerlinger Saftladen Äpfel sammeln. Mit Gummistiefel und Regenjacke gingen wir in den Garten von Michael Hameseder. Dort sammelten die Kinder alle Äpfel ein, damit ein leckerer Saft gepresst werden konnte. Danke für die tolle Unterstützung und die

Bereitstellung der Äpfel! Als nächstes starten wir mit dem Malwettbewerb für den Jauerlinger Saftladen.

### Welterbe goes School

Am 3.10.2024 ging es für die 3. und 4. Schulstufe ans rechte Donauufer nach Arnsdorf. Hier empfing uns die Naturvermittlerin Steffi Kratzer.

Mit Steffi lernten wir die Besonderheiten unserer Heimat-

region Wachau als UNESCO-Weltkulturerbe kennen. Besonderes Highlight war das Keschern an der Donau und das anschließende Untersuchen mit Becherlupen.

### Verkehrserziehung

Am 7.10.2024 bekamen die Kinder der ersten und zweiten Schulstufe Besuch von der Polizei.

Gemeinsam übten wir das sichere Überqueren der Straße, sodass wir unseren Schulweg nun sicher meistern können.

Vielen Dank an die Polizei Spitz!

### Besuch auf dem Bauernhof

Karin Stadler und ihre Praktikantin Elisa ermöglichten uns einen tollen Vormittag am Milchhof der Familie Stadler in Lehsdorf.

Das Thema des Vormittags lautete „Milch und mehr, wo kommt das her“.

Dabei lernten wir die täglichen Abläufe des Betriebs kennen und durften aktiv daran teilhaben.



## ELTERNVEREIN DER VOLKSSCHULE MÜHLDORF

### Erntesträuße binden

Wie bereits im vergangenen Jahr haben engagierte Mütter des Elternvereins der Volksschule Mühldorf etwa 100 Erntesträuße gebunden. Aus den gespendeten Materialien wurden gemeinsam mit den Kindern an einem Nachmittag im Schulgarten der VS Mühldorf liebevoll gestaltete Erntesträuße gebastelt. Diese konnten dann beim Erntedankfest vor der Mühldorfer Kirche gegen freiwillige Spenden erworben werden. Die eingenommenen Spenden wurden zu 100 % an die Opfer der Hochwasserkatastrophe 2024 gespendet.

Ein herzliches Dankeschön ergeht an alle Spender und Helfer, die es möglich gemacht haben, diese Aktion durchzuführen.



### Vorweihnachtlicher Basteltag

Auf Initiative unserer Bastelfee Melanie Kausl fand am Montag, dem 18. November, bereits zum zweiten Mal der vorweihnachtliche Basteltag in der Volksschule Mühldorf statt. Gemeinsam mit den Müttern des Elternvereins Mühldorf bauten die Lehrer verschiedene Bastelstationen auf. Es wurden Schneemänner gebastelt, schöne

Türkränze geflochten und Wichtel gebastelt und verziert.

Alle Kinder hatten riesige Freude daran, anstatt des „normalen Unterrichts“ weihnachtliche Deko zu basteln. Nach ca. 5 Stunden Basteln konnten alle Kinder ihre Kunstwerke mit nach Hause nehmen und von den Eltern bestaunen lassen.

Ich möchte mich bei Alex Mayer, Maja Schweighofer, Daniela Schmid, Melanie

Kausl und dem gesamten Lehrerteam für die Unterstützung bedanken.

Der Elternverein wünscht allen Mühldorfer/innen ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Nicole Muthenthaler  
Obfrau des Elternvereins


**Jägerbau**  
 pöggstall  
 Pöggstall - Krems - Mühldorf

# Frohe Weihnachten

UND EIN GUTES NEUES JAHR!

EIN GANZ GROSSES *Danke*

... AN ALL' UNSERE  
KUNDEN, GESCHÄFTS-  
PARTNER UND FREUNDE.

... FÜR IHR  
VERTRAUEN  
UND IHRE TREUE.

... FÜR DIE GUTE  
UND ERFOLGREICHE  
ZUSAMMENARBEIT.

## FREIWILLIGE FEUERWEHR ELSARN



### Herbstübungen

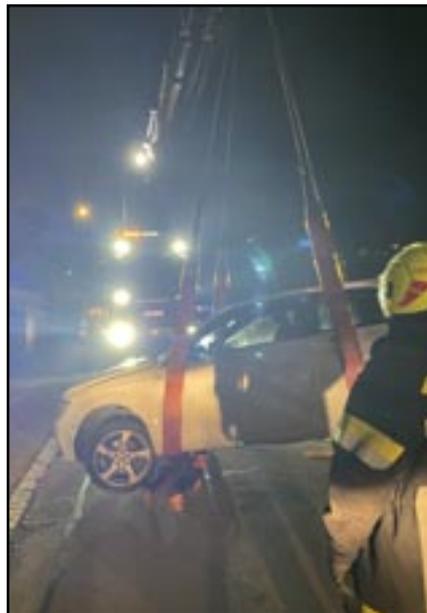
Bei der Gruppenübung „Retten aus Höhen und Tiefen“ wurde zu Beginn eine Person mithilfe eines „Notrettungssets“ von einem Balkon gerettet. Anschließend ging es in die Tiefe. Mit Atemschutzgeräten ausgerüstet, um vor möglichen Sauerstoffmangel sicher zu sein, stiegen zwei Kameraden in einen unterirdischen Wassertank. Dort wurde eine verletzte Person mithilfe einer Schaufeltrage gesichert und über eine Seilbergung an die Oberfläche gebracht.

Bei der Abschlussübung des Jahres ging es in den Lehrsaal. Mithilfe einer vorgegebenen Schadenslage wurde ein Einsatz theoretisch abgearbeitet und unterschiedliche Strategien besprochen.

### Verkehrsunfall an der B217

Am 27. Oktober wurde die Feuerwehr Elsarn zu einem Verkehrsunfall bei der Bushaltestelle beim Gasthof Buchberger alarmiert. Eine PKW-Lenkerin kam von der Fahrbahn ab, touchierte einen Pfeiler sowie einen Verkehrsspiegel. Anschließend prallte sie noch gegen ein entgegenkommendes Fahrzeug.

Seitens der Feuerwehr wurde die Unfallstelle abgesichert und der Verkehr umgeleitet. Anschließend wurde die Fahrbahn von Scherben befreit und das Unfallfahrzeug mit dem ortsansässigen Kranunternehmen sicher neben der Straße abgestellt. Die Unfalltenkerin wurde vom Roten Kreuz betreut.



### Glühweinstand zum Adventstart

Am Sonntag, 1. Dezember, gab es pünktlich zur Eröffnung der Elsarn Adventfenster auch wieder einen Glühweinstand im Feuerwehrhaus. Neben warmen Getränken wurden auch wieder selbstgemachte Feuerflecken angeboten.

Ein großes Dankeschön seitens des Kommandos der Feuerwehr Elsarn an die Kameradinnen und Kameraden die den Glühweinstand organisiert und zu einem vollen Erfolg gemacht haben.

**Das Kommando der Freiwilligen Feuerwehr Elsarn wünscht erholsame Feiertage und einen guten Start ins neue Jahr.**

# HILLER

VERMESSUNG



Mitglied der  
Kammer der ZiviltechnikerInnen |  
Architektinnen und IngenieurInnen  
Wien, Niederösterreich, Burgenland

Bahnhofplatz 8  
A – 3500 Krems/Donau

### Vermessung HILLER ZT OG

staatlich befugter und beeideter Ingenieurkonsulent  
für Vermessung und Geoinformation

T. 02732/83049  
office@vermessung-krems.at

[www.vermessung-krems.at](http://www.vermessung-krems.at)

## AKTIVITÄTEN DER FREIWILLIGEN FEUERWEHR MÜHLDORF



Die Freiwillige Feuerwehr Mühldorf kann wieder auf ein "einsatzruhiges", jedoch übungsreiches Jahr zurückblicken. So wurde auch im letzten Quartal des Jahres 2024 viel geübt und veranstaltet.

Im September wurde unsere jährliche **Schadstoffübung** durchgeführt. Ziel dieser Übung war es, einen Schadstoffeinsatz von Beginn an in Theorie und Praxis durchzugehen. Schon bei der Anfahrt zum Einsatzort kann man sich im Feuerwehrfahrzeug auf den Einsatz vorbereiten. Danach ist es wichtig, nach welchen Einsatzregeln (GAMS, ...) man vor Ort vorgeht. Welche Schutzausrüstung haben wir im Fahrzeug und welche Möglichkeiten zum Abdichten von Leckagen stehen uns zur Verfügung? Zuletzt wurde auch besprochen, wo und wie man Verstärkung anfordern kann. Zum Übungsabschluss besuchten unsere Kameraden das FF-Fest der FF Eisenreith.

Anfang Oktober fand dann die jährlich verpflichtende **Evakuierungsübung der Volksschule Mühldorf und des Kindergartens Mühldorf** statt.

Bei dieser Übung durften alle Kinder und Lehrer ihr Verhalten im Ernstfall üben und ihre Klassen über die Fluchtwege verlassen, um sich am Sammelplatz zu treffen. Zusätzlich wurde in diesem Jahr eine Evakuierung über das Flachdach der Nachmittagsbetreuung geübt.

Nach der Übung wurde gemeinsam mit den Lehrerinnen und der Gemeindevertretung eine kurze Brandschutzbegehung durchgeführt.



Dass man bei der Feuerwehr auch viele Möglichkeiten hat, sich außerhalb des Dienstbetriebs zu versuchen, zeigt die **Laufveranstaltung der Feuerwehr Neulengbach**. Da bei diesem Lauf auch Kinder antreten durften, machten sich Alex, Niklas und Jonas Mayer

sowie Andreas und Anabell Muthenthaler am 26. Oktober auf den Weg nach Neulengbach. Auf einem sehr schön angelegten Rundkurs konnte man sich in verschiedenen Klassen messen.

Wir dürfen Niklas Mayer zum Sieg (1. Platz) in seiner Altersklasse gratulieren. Anabell Muthenthaler erreichte in ihrer Klasse U10 den hervorragenden 14. Platz.

Auf der 6 km langen Strecke erreichte Alex Mayer den tollen 9. Platz und Andreas Muthenthaler den 13. Platz.

Zum Abschluss dieses Jahres möchte sich das Kommando der FF Mühldorf bei all ihren Mitgliedern für die gute Zusammenarbeit und die Bereitschaft zu helfen bedanken.

***Wir wünschen allen Helfern,  
Gönnern und Unterstützern  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2025.***



## FREIWILLIGE FEUERWEHR TRANDORF



### Brandcontainer in Trandorf

Von 10. bis 14. September hat der Brandcontainer in Trandorf Halt gemacht. Hier kamen Feuerwehren aus den Bezirken Krems, Zwettl, Gmünd, Waidhofen an der Thaya und Horn um den realitätsnahen Atemschutzeinsatz zu trainieren.

Nach einem theoretischen Teil und einem Strahlrohrtraining begab sich der Atemschutztrupp in einen mit Gas befeuerten Container, um so den Einfluss von Hitze und Feuer im Atemschutzeinsatz zu üben.

### Erstehilfe-Kurs

Am 13. und 14. September fand im Feuerwehrhaus Trandorf ein „Erste-Hilfe-Kindernotfallkurs“ des Roten Kreuzes (Bezirksstelle Krems) statt. 19 Personen nahmen an diesem 8-stündigen Kurs teil.

### Gruppenübung

Am 11. Oktober fand eine Gruppenübung mit 16 Kameraden statt. Übungsannahme war eine ein-



geklemmte Person unter einer Kippmulde. Mithilfe der Seilwinde unseres Rüstlöschfahrzeugs wurde der Traktor gegen das Wegrutschen gesichert, um anschließend die Person mithilfe eines Hebekissens befreien zu können!

### Abschlussübung

Am 26. Oktober fand unsere diesjährige Abschlussübung statt. 28 Kameraden nahmen an der Übung teil!

Als Übungsobjekt diente uns ein ausrangiertes Auto, das von der Fahrbahn in den Graben schlitterte. Vor der Bergung des Fahrzeuges mussten aufwendige Sicherungsmaßnahmen zur Sicherung des Fahrzeuges durchgeführt werden, um eine eingeklemmte Person im Fahrzeug retten zu können.

Parallel dazu wurde eine Ölsperre im Bach des Grabens errichtet, um die Umwelt vor auslaufenden Flüssigkeiten zu schützen.



### Weihnachtsbaum am Dorfplatz

Am 30. November wurde am Dorfplatz der Weihnachtsbaum aufgestellt. Wir dürfen uns bei Johann Rupf für die Baumspende bedanken sowie bei Fa. Erdbau Riegler, die uns beim Schmücken mit dem Autokran unterstützte.



## MUSIKVERVERIN MÜHLDORF

### Renovierung Musik- kulturheim

Um unseren Musikern weiterhin ein gemütliches Probenambiente bieten zu können, haben wir gemeinsam mit der Gemeinde beschlossen, dass unser Musikheim auf den neuesten Stand der Technik gebracht werden soll. Neben den groben Arbeiten, wie neue Fenster, Auswechseln der Fußböden und Erneuern der Fassade wird eine Klimaanlage eingebaut, so dass auch an heißen Sommertagen geprobt werden kann. Um dies zu ermöglichen, war unser Obmann Philipp Martin gemeinsam mit unserer Bürgermeisterin Beatrix Handl bei Landeshauptfrau Mag. Johanna Mikl-Leitner, um um einen finanziellen Zuschuss anzufragen. Dieser wurde



genehmigt und legt den ersten Grundstein für unser Bauvorhaben. Die Arbeiten werden im Zuge des nächsten Jahres erfolgen.

### Radioauftritt bei „Radio Arabella“

Spontan durfte unsere „Kleine Partie“ am 25. Oktober nach Wien fahren und live bei Radio Arabella spielen. Mit dem österreichischen

Stück „Weus'd a Herz hast wia a Bergwerk“, verzauberten wir die Moderatoren sowie die Zuhörer des Radios. Es war für uns ein besonderes Erlebnis und wir hatten sehr viel Freude daran, unser Können auch einmal im Radio zu beweisen.

### Musikadvent

Auch heuer fand wieder unser traditioneller Musikadvent statt. Bei Gulaschsuppe, Feuerflecken, Kaffee und Kuchen und dem einen oder anderen Glühwein konnte man sich auf die Weihnachtszeit einstimmen.

***Der Musikverein Mühldorf wünscht allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr, das wir wieder musikalisch gestalten werden.***

**waldviertel optik**  
und akustik

**Unser Geheimtipp!**  
**-35% Nachlass**  
**auf Ihren**  
**Gutschein.**

Gültig zum Kauf von  
Brillen und Hörgeräten.

[www.waldvierteloptik.at](http://www.waldvierteloptik.at)  

Neufurth . Ybbs . Melk . Purgstall . Würnsdorf . Grein . Spitz . Ottenschlag

Gutscheinkauf möglich bis 31.12.2024

**€ 150,-**  
**Gutschein**  
um nur  
**€ 97,50**



*Vielen Dank für Ihre Treue und ein erfolgreiches Jahr 2025 wünscht Ihnen*

*Anita & Kurt Schmidradler samt Team*

## VERKEHRSVEREIN MÜHLDORF - ES WEIHNACHTET



### Beleuchtung Mühlrad

Unser Wahrzeichen, das Mühlrad, war in den letzten drei Jahren zur Weihnachtszeit nicht mehr beleuchtet. Das wollen wir unbedingt ändern, um den düsteren Ortskern wieder etwas zu beleben.

Durch die Sicherungsmaßnahmen im Bereich des Rades ist es nicht mehr möglich, das Rad selbst zu beleuchten, sondern nur mehr die Silhouette des Bauwerks. Es wurden Lichterketten im Bereich der Außenkonturen angebracht, um das Mühlrad in seiner Form zu betonen.

Wir hoffen, damit beizutragen, unsere Ortsmitte in eine weihnachtliche Stimmung zu versetzen.

### Weihnachtsbeleuchtung im Markt

Da die alte Konstruktion der Weihnachtsbeleuchtung nicht mehr mit der neuen Beleuchtung zu ver-



einbaren war, wurde sie von Robert Martin umgebaut und an die örtlichen Gegebenheiten angepasst. Die Glockenformen wurden danach neu gestrichen, die Girlanden, die schon komplett kaputt waren, wurden erneuert und die Lichterketten angebracht.

Jetzt erstrahlt unsere Weihnachtsbeleuchtung wieder im

alten Glanz und erfreut sicher unsere Gemeindeglieder/innen und die Menschen, die durch unseren Ort fahren.

Dank der Initiative von Franky Muthenthaler und seinen Helfern, konnte das Vorhaben, wieder eine Weihnachtsbeleuchtung im Markt zu haben, umgesetzt werden.

Danke an Franky, Robert, Dieter und Jimmy für die Mitarbeit.

### Weihnachtsbaum

Auch heuer wurde vom Verkehrsverein Mühldorf wieder der Weihnachtsbaum in der Ortsmitte aufgestellt.

Gespendet wurde der Baum von Familie Weigl aus Ötzbach, denen ich hier auf diesem Wege, ein herzliches Dankeschön ausspreche. Danke möchte ich auch unserem Team sagen, die immer wieder mit vollem Einsatz mithelfen, den Baum für alle Mühldorfer aufzustellen und mit Lichtern zu schmücken, Franky Muthenthaler, Hans Jürgen Stalzer, Gerhard Winter, Markus Weichselbaum und Josef Dallinger.

Der beleuchtete Weihnachtsbaum sollte uns erinnern, dass jetzt die ruhige und besinnliche Zeit im Land Einzug hält. Kekse backen, gemütlich zusammensitzen, einen Punsch trinken, eine Kerze anzünden und die Weihnachtszeit genießen.

Ich möchte auch unseren Vereinsmitgliedern und den vielen Freiwilligen Danke sagen, für die Hilfe bei diversen Aktivitäten.



In diesem Sinne wünschen wir vom Verkehrsverein Mühldorf Euch allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr.

Obmann Eduard Scheumbauer

## RIESENERFOLG FÜR DIE GRABENWERKSTATT

Die Weine des Weinguts aus dem Spitzer Graben wurden im neuen Gault & Millau Guide als „Kollektion des Jahres“ prämiert.

Mit der fünften Traube wurde es zudem im exklusiven Kreis jener österreichischen Winzerbetriebe aufgenommen, die auch weltweit in der höchsten Liga mitspielen.



Wir gratulieren Franz Hofbauer und Michael Linke (auf dem Foto mit Martina Hohenlohe) zu dieser hohen Auszeichnung!

Infos unter: [www.grabenwerkstatt.at](http://www.grabenwerkstatt.at)

## RADLRAST „WEITBLICK“ IN TRANDORF ERÖFFNET

„Weitblick“ hatten vor zehn Jahren unser damaliger Bürgermeister Ing. Manfred Hackl und seine Mitstreiter, als sie einen Radweg planten. Heute erfreut sich die Radroute Südliches Waldviertel großer Beliebtheit.

In den letzten Monaten wurde von den freiwilligen Helfern die „Radrast Weitblick“ beim Feuerwehrhaus in Trandorf errichtet. In Gedenken an den Pionier Manfred Hackl wurde dieser Treffpunkt der Radfahrer nun feierlich eröffnet. Die Radsternfahrt mit den Ausgangspunkten Yspertal, Am Schuss, Spitz und Mühldorf führte zahlreiche Biker nach Trandorf, wo sie von Bürgermeisterin Beatrix Handl herzlich begrüßt wurden.

Landtagspräsident a.D. Karl Moser schilderte als einer der Initiatoren des Projekts den Werdegang der Radroute. Durch das Ysper- und Weitental, über Raxendorf und Mühldorf bis Spitz führt der Weg.

Als Ergänzung und Erweiterung des Donauradwegs ist die Strecke durch das Südliche Waldviertel fast gleich lang wie jene entlang des Stromes. Genutzt wird er von lokalen Radlern im Alltag und der Freizeit sowie von vielen Touristen. „Es ist eine ausgezeichnete Gelegenheit um die landschaftliche



v.l.: Raiffeisengeneral Erwin Hameseder, Landtagspräsident a.D. Karl Moser, Bgm. Veronika Schroll, LAbg. Josef Edlinger, gGR Ing. Johann Rupf, Ingborg Hackl, Bgm. Beatrix Handl, Bezirkshauptmann Günter Stöger, Bgm. Johannes Höfinger, Regionalberaterin Tanja Wesely und Bgm. Edmund Binder

Schönheit des Waldviertels kennen zu lernen“, meinte Moser.

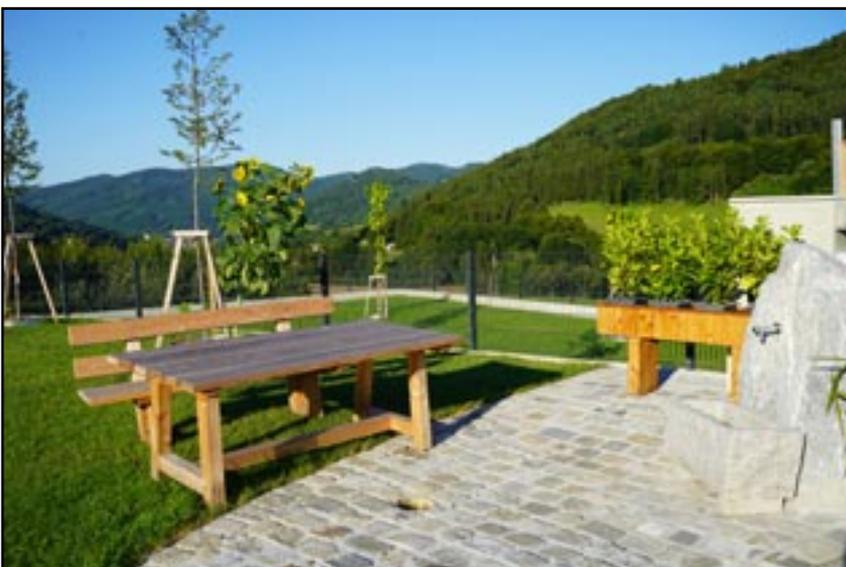
Landtagsabgeordneter Josef Edlinger betonte die Bedeutung des Weitblicks, den damals Manfred Hackl und seine Weggefährten hatten. „Durch die Landesausstellung 2017 wurde die Gemeinschaft

gestärkt und die Radroute verbindet heute noch zehn Gemeinden in der Region“.

Witwe Ingeborg Hackl bedankte sich im Namen der Familie.

Die Segnung des Rastplatzes wurde durch Moderator Krysstof Nowodczynski durchgeführt.

Für die musikalische Gestaltung sorgte der Musikverein Mühldorf.



Mit einer Gedenktafel und gemütlichen Bänken lädt die Radrast neben dem Feuerwehrhaus in Trandorf zum Verweilen ein.

*Auf diesem Weg möchte sich die ganze Familie Hackl für das erfolgreiche Fest und das Zustandekommen des Gedenkplatzes recht herzlich bedanken, besonders bei Landtagspräsident i. R. Karl Moser, Bgm. Beatrix Handl und dem Team der Gemeindestube.*

*Ein großes Dankeschön auch an Ing. Johann Rupf sowie an das Team der Feuerwehr Trandorf für die tatkräftige Umsetzung.*

*Ingeborg Hackl*

## MUSIKSCHULE JAUERLING

### Musik liegt in der Luft

Auch in diesem Schuljahr ist unsere Musikschule trotz einiger Neuerungen wieder sehr gut angelaufen. Wir freuen uns in allen Fächern über so viele Schüler wie kaum zuvor, der Ansturm auf Unterrichtsplätze war heuer tatsächlich enorm.

Im Fach „Klavier“ gibt es seit September anstatt Fiona Pollak eine neue Lehrerin: Gemeilun Wang. Sie kommt aus China, hat in Wien Konzertsfach Klavier studiert und wird heuer noch ihr pädagogisches Klavierstudium vollenden.

Als Karenzvertretung für Vroni Neulinger übernahmen dankenswerterweise Andrea Walter die Babygartenstunden und Fabian Wagesreiter die musikalischen Früherziehungsstunden. DANKE!

Angetan bin ich persönlich heuer davon, dass verbandsweit die Blechblasinstrumente wieder „modern“ werden, da dies für die örtlichen Strukturen und vor allem für das Gemeindeleben von großer Wichtigkeit ist.

Viele junge Menschen interessieren sich derzeit dafür und haben sich zum Unterricht angemeldet. Zurzeit werden 39 Blechbläser in unserer Schule unterrichtet.

Im Schuljahr 23/24 waren es 29, 22/23 waren es 22 und im Schuljahr 21/22 hatten wir verbandsweit nur 15 Blechschüler. Dieses Wachstum lässt mich positiv in die musikalische Zukunft der Ortschaften blicken.

Die Tatsache, dass dies die letzten Jahre nicht so war, hat uns Musikschulleiter landesweit bei den Tagungen immer wieder mit Sorge beschäftigt.

Nun ist bei uns glücklicherweise eine Umkehr merkbar, was ich unter anderem auch auf die gute Arbeit unseres Lehrers Fabian Wagesreiter zurückführe, der neben einer guten Ausbildung und seiner eigenen Leidenschaft für die Blasmusik bereits in den vergangenen Jahren viele Junge für die Blasmusik begeistern und in die örtlichen Vereine integrieren konnte.



Weihnachtsstimmung in der Musikschule - Spiel und Spass in der musikalischen Früherziehung (Klasse Andrea Walter)

Dadurch schaffen wir es, unsere Musikvereine mit gut ausgebildetem Nachwuchs zu versorgen und das regionale Vereinskulturleben weiterhin abzusichern. Daneben verrichten viele unserer Musikvereine und Trachtenkapellen eine wirklich bewundernswerte Jugendarbeit, was sicher ebenfalls zum Wachstum der Schülerzahlen beiträgt.

Außerdem gibt es aktuell vermehrt örtliche, aber auch international bekannte Blechensembles, die derzeit durch ihre Musik den Markt erobern und bei großen und kleinen Veranstaltungen die Massen begeistern und so auch zu Vorbildern für unsere Jugend werden. Also alles in allem eine sehr schöne Entwicklung, die wir heuer zu verzeichnen haben und ins kommende Schuljahr, wenn wir uns mit dem Musikschulverband Wachau zusammenlegen, mitnehmen können.

Der Zusammenschluss der Musikschulverbände Jauerling und Wachau wird

ab dem nächsten Schuljahr notwendig werden, da das Land NÖ ab kommendem Schuljahr nur mehr Verbände fördert, die mehr als 300 Unterrichtseinheiten haben. Da wir nur 181 und der MSV Wachau 167 Einheiten haben und schon viele Jahre einige Lehrer in beiden Schulen unterrichten und wir auch etliche Projekte erfolgreich zusammen aufgebaut und umgesetzt haben, liegt die Fusion auf der Hand und wird deshalb von den Gemeinden angestrebt. Dieser Schulzusammenschluss wird aber für unsere Schüler kaum merkbar sein, es ändert sich lediglich die organisatorische Schulstruktur.

Ich wünsche allen Schülern und Lehrern ein spannendes Musikschuljahr mit zahlreichen interessanten Erfahrungen aus der Welt der Musik!

Isolde Wagesreiter

## GESELLSCHAFTSSCHNAPSEN



Am 11. Oktober fand im Gasthaus Siebenhandl das Gesellschaftsschnapsen des Tennisverein Mühldorf statt.

Es spielten 22 Teilnehmer um 16 Preise. Den Ersten Platz, und somit den Golddukat den Raika Mühldorf im Wert von € 280.- konnte Erwin Stierschneider vor Klaus Stalzer und Erich Weber gewinnen.

Der Tennisverein bedankt sich herzlich bei allen Teilnehmern, sowie Sponsoren und wünscht besinnliche Weihnachten und alles Gute für 2025!

## WIR IN MÜHLDORF SIND „STOLZ AUF UNSER DORF“



v.l.: LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf, Lieselotte Postl, Christine Lang, Obfrau Maria Forstner



v.l.: LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf, Helene Schauer, Obfrau Maria Forstner

Am jüngsten Stammtisch der „Dorf- & Stadterneuerung“, der in Echsenbach stattfand, nahm auch eine Delegation aus Mühldorf teil. Vertreter und Vertreterinnen unserer Gemeinde diskutierten dabei gemeinsam mit zahlreichen Gästen, LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf und Gemeindebundpräsident Johannes Pressl über aktuelle Themen der Dorf- und Stadtentwicklung, und dabei ganz besonders über die Ortskernentwicklung.

Vor den Vorhang gebeten wurden aber auch jene Vereine und Gemeinden, die im Rahmen der Förderaktion „Stolz auf unser Dorf“ ein Projekt eingereicht haben und dieses auch finanziell unterstützt wird.

Bei uns in Mühldorf wurde die Aktion genutzt, um einerseits das Projekt "Spielplatz" und andererseits das Projekt „Rastplatz“ umzusetzen.

LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf überreichte einer Delegation die Plakette „Stolz auf unser Dorf“, die künftig direkt vor Ort angebracht auf die Initiative hinweisen wird.

„Gemeindegewinnen und Gemeindegewinnen haben ehrenamtlich an der Umsetzung dieser Projekte mitgewirkt und damit aktiv an der Gestaltung des dörflichen Lebens mitgestaltet. Es freut mich zu sehen, wie die Menschen anpacken und so unsere Gemeinde für alle noch lebenswerter machen“, freut sich Bürgermeisterin Beatrix Handl über die Initiative.

Die neuorganisierte Dorf- & Stadterneuerung hat erfolgreich ihre Förderlandschaft umgestellt, um Gemeinden und Ehrenamtliche gezielter zu unterstützen. Mit über 1.000 Gemeindebesuchen konnte LH-Stellvertreter Stephan Pernkopf

positive Bilanz ziehen.

Die Förderaktion „Stolz auf unser Dorf“ zeigte das Interesse und die Bereitschaft der Menschen im Land, an Projekten zu Gunsten der Menschen im Dorf und in der Gemeinde mitzuarbeiten.

## DORFERNEUERUNG ELSARN AM JAUERLING RÜCKBLICK UND AUSBLICK

Der Dorferneuerungsverein Elsarn am Jauerling blickt auf ein ereignisreiches Jahr zurück.

Nach der Gründung im Frühjahr haben

viele helfende Hände dafür gesorgt, dass der Spielplatz in Elsarn vollständig erneuert und bereits Ende des Sommers fertig gestellt werden konnte. Für den zahlreichen Besuch bei unserem Spielplatzfest, das wir aus Anlass der Fertigstellung feierten, bedanken wir uns nochmals recht herzlich bei allen Gästen.

Wie bereits seit vielen Jahren gibt es auch heuer wieder Adventfenster in Elsarn zu bestaunen. Vielleicht macht der eine oder andere einmal einen abendlichen Spaziergang durch unser Dorf.



Auch der Eingang der Kapelle und ein Christbaum daneben sind weihnachtlich beleuchtet.

Mit der Kapelle sind wir auch schon bei unserem

großen Projekt für das nächste Jahr. Um die Bausubstanz erhalten zu können, ist es dringend notwendig, das Dach samt Dachstuhl zu erneuern.

Neben der finanziellen Unterstützung seitens der Gemeinde bitten wir auch die Bevölkerung um Unterstützung, sei es durch Mithilfe oder finanzielle Zuwendungen. Ein so großen Vorhaben kann nur gemeinsam bewältigt werden.

In diesem Sinne wünschen wir allen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für 2025!

Obfrau Helene Schauer

## NEUES VOM NATURPARK



### Jauerlinger Saftladen: Der neue Apfelsaft ist fertig!

Über 4.100 Liter Apfelsaft wurden in diesem Jahr im Naturpark-Projekt "Jauerlinger Saftladen" produziert. Schüler\*innen der 9 Naturparkschulen sammelten dafür Äpfel in ihren Gemeinden. Auch die Bevölkerung der sieben Naturparkgemeinden hatte die Möglichkeit, ihre Äpfel zum Naturpark-Apfelsaft pressen zu lassen. Die Kinder der Naturpark-Volksschule Mühldorf waren tatkräftig beim Sammeln dabei. Bei einer Sortenbestimmungs-Aktion wurden außerdem 34 Apfelsorten identifiziert. Parallel zum Apfelsammeln findet auch der Malwettbewerb in den Schulen statt. Die Kinder kreieren Kunstwerke zum Thema Steinkrebs, der das Etikett des nächsten Saftes zieren wird. Im neuen Erlebnisprogramm 2025 wird es auch ein Naturerlebnis zum Steinkrebs geben – bleiben Sie gespannt!

### Naturpark-Feriencamps – auch für Jugendliche - Anmeldungen ab sofort möglich!

Bereits zum dritten Mal war das Naturpark-Feriencamp am Jauerling ein voller Erfolg. Ein Highlight war das Feriencamp für Jugendliche, das heuer von 17. bis 19. Juli 2024 zum ersten Mal stattfand. Die Leiterinnen der Camps Beate Birringer-Zauner, Eva Mayer und Ricarda Gattringer boten ein abwechslungsreiches Natur-Programm. Die jugendlichen Naturforscher\*innen bereiteten am Lagerfeuer ihr Essen selbst zu, erlebten

bei einer Nachtwanderung die Dunkelheit und durften auch eine Nacht im Zelt verbringen. Die neugierigen Naturentdecker der beiden Camps für Kinder und Jugendliche kennen sich nun bestens aus im Wald und auf der Wiese, haben kreative Kunstwerke aus Naturmaterialien gebaut und das Schnitzen ausprobiert. Beim gemeinsamen Spielen, Entdecken und Entspannen wurden schnell neue Freundschaften geschlossen.

Die Termine für 2025 sind: Feriencamp für Jugendliche (10-14 Jahre): Di, 22. Juli – Fr, 25. Juli; Feriencamp für Kinder (6-10 Jahre): Mo, 28. Juli – Fr, 01. August.

Anmeldungen für 2025 sind ab sofort beim Naturpark möglich!

### Waldberatungen für Kleinwaldbesitzer\*innen

Im Rahmen des Projekts der KLAR! Region Wachau-Dunkelsteinerwald-Jauerling gibt es für KleinwaldbesitzerInnen ein kostenloses Beratungsangebot zur klimafitten Bewirtschaftung ihrer Waldflächen. Ziel ist es, Möglichkeiten für eine klimaangepasste und nachhaltige Waldbewirtschaftung aufzuzeigen und WaldbesitzerInnen das notwendige Wissen zu vermitteln, um ihre Wälder langfristig vital und widerstandsfähig zu erhalten.

Die Beratung dauert etwa 2 bis 3 Stunden und umfasst ein oder mehrere Waldstücke. Im Mittelpunkt steht eine ganzheitliche Betrachtung des Waldes, die sowohl wirtschaftliche Aspekte als auch die ökologische Anpassung an den Klimawandel berücksichtigt. Zum Abschluss der Beratung erhalten die WaldbesitzerInnen einen Bericht, der die spezifischen Standortcharakteristika sowie die empfohlenen Pflegemaßnahmen enthält.

Die Beratung wird von einem ausgebildeten Förster aus der Region durchgeführt.

Bei Interesse wenden Sie sich an KLAR! Manager Michael Tanzer, Tel.: 0660/5149152, mail: tanzer@wachau-dunkelsteinerwald.at

### Verschenken Sie besondere Momente mit dem Naturpark-Gutschein!

Möchten Sie jemandem große Freude bereiten und leuchtende Augen zaubern? Eine entspannte Zeit in herrlicher Natur verschenken? Oder sich bei einem Streuobst-Schnittkurs oder einem Sensenmähkurs weiterbilden? Und gleichzeitig die Region stärken? Dann verschenken Sie mit dem Naturpark-Gutschein ein unvergessliches Erlebnis bei einem Naturpark-Partner wie z. B. mit Tini's Alpakawanderungen in Maria Laach, mit Wachauer Eselabenteuer in Emmersdorf bzw. regionale Gaumenfreuden!



Verschenken Sie ein einzigartiges Naturerlebnis sowie regionale Gaumenfreuden im Naturpark Jauerling-Wachau!



Die Naturpark-Gutscheine sind einlösbar bei den gekennzeichneten Veranstaltungen des aktuellen Naturpark-Erlebnisprogramms sowie beim 24/7 Hofladen Maria Laach, beim Naturparkgasthaus am Jauerling, bei den Naturpark-Produzent\*innen oder beim ersten Naturpark-Partnerbetrieb Gasthof Weißes Rössl. Details zum Naturpark-Gutschein gibt es unter [www.naturpark-jauerling.at](http://www.naturpark-jauerling.at).

**25. Jänner 2025, 09:00-13:00: Schnittkurs Streuobstbäume** - Obsthof Muthenthaler, Schwallenbach 50, Spitz; Preis: 30 € inkl. Skript; Anmeldung: [info@naturpark-jauerling.at](mailto:info@naturpark-jauerling.at)

## MINISTRANTEN STARTEN NEU DURCH

Mit regelmäßigen Ministrantenstunden möchte ich versuchen, bei den Kindern wieder mehr Interesse an diesem schönen Dienst in der Kirche zu wecken. So durfte ich bereits zwei neue Ministrantinnen willkommen heißen: Anabell und Emilia.



In unserer ersten Ministrantenstunde gestalteten wir Dosen zum Nikolaus. Um unsere Gemeinschaft zu stärken wurden in der zweiten Stunde Burger selbst zubereitet und gemeinsam verspeist sowie Adventgestecke und andere Basteleien gemacht.

Alle waren mit großer Begeisterung und Spaß dabei und freuen sich schon auf die nächste Mini-Stunde.

„Schnuppern“ ist jederzeit möglich – bitte einfach bei mir melden - Tel.: 0676/ 7183942.



Wir freuen uns über jeden, der es ausprobieren mag, jeder ist herzlich eingeladen mitzumachen!

Monika Nachförg

## BILDUNGSPROGRAMM DER BÄUERINNEN

### Nudelküche handgemacht & kreativ

Entdecken Sie die Vielfalt der Nudelherstellung - ob mit dem Nudelwalker oder einer Nudelmaschine. In unserem Kurs kreieren Sie verschiedenste Nudelteige, von klassischen Ravioli und Tortellini mit ihren köstlichen Füllungen bis hin zu süßen Schokoladenudeln. Dieser Kurs ist ideal für alle, die ihre Fähigkeiten in der Kunst des Nudelmachens erweitern und in die kreative Welt der Nudelherstellung eintauchen möchten. Zusätzlich erlernen Sie die Pastagerichte mit selbstgemachten Pestos und Soßen zu perfektionieren.

**Dienstag, 11.02.2025, 8 - 12 Uhr**  
Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf  
Kursbeitrag: € 33,00  
Die Lebensmittelkosten von ca. € 15,00 werden vor Ort einkassiert  
Referentin: Petra Eder  
Mitzubringen: Kochschürze (falls vorhanden), Tuppereschüssel  
Anmeldungen bis 29.01.2025 unter Tel.: 05 0259 40903  
Kursnummer: 3-0086421

### Pizza, Gnocchi & Co

Knuspriger Teig, reife Paradeiser und dann noch die milde Würze von Basilikum - es ist Pizza-Zeit! In diesem Kochseminar lernen Sie die italienischen Klassiker mit allem kennen, was dazu gehört: von selbst gemachten Pizzateigen über mürbe Pizzastangerl bis zur geschmackigen Pizzaiola (Pizzatomatensauce).

Wie wär's als Abwechslung mit selbst gewuzelten Erdäpfelgnocchi auf Blattsalat, einem Flammkuchen oder italienischen Süßspeisen wie einer Zabaione oder einer Panna-Cotta zum Dessert? Buon appetito!

**Dienstag, 25.03.2025, 8 - 12 Uhr**  
Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf  
Kursbeitrag: € 33,00  
Lebensmittelkosten ca. € 15,00 werden vor Ort einkassiert  
Referentin: Petra Eder  
Mitzubringen: Kochschürze (falls vorhanden), Tuppereschüssel  
Anmeldungen bis 29.01.2025 unter Tel.: 05 0259 40903  
Kursnummer: 3-0086423



**GmbH & Co KG**  
**SCHOTTER- & SPLITWERK**  
**TRANSPORTUNTERNEHMEN**  
**ERD- & ABRUCHARBEITEN**

Marbach an der Kleinen Kreams 14  
A-3613 Albrechtsberg  
+43 02876-226, mobil: +43 0676-7572752  
office@schmoll-schotter.at

## TAGESFAHRTEN DES PENSIONISTENVERBANDES MÜHLDORF

Am 26. September und 7. November 2024 veranstaltete die Ortsgruppe Mühldorf des Pensionistenverbandes wieder Tagesfahrten.

Die erste Fahrt im September ging nach Greinburg. Am Vormittag stand eine Schifffahrt mit der MS Donaunixe am Programm.



Auf der Binderalm verbrachte man die Mittagspause und genoss die herrliche Aussicht bei traumhaftem Wetter.

Danach fuhr man nach Schloss Greinburg. Bei einer Führung konnte man den prachtvollen Renaissancehof, den monumentalen Rittersaal und die Schlosskapelle mit dem frühbarocken Weihnachtsaltar besichtigen. Der Tagesabschluss fand im Hotel Aumühle bei Grein statt.

Die zweite Fahrt im November führte die Pensionisten in das Parlament nach Wien. Nach dem Check-in begann die Führung. Man erfuhr Fakten über die Architektur des hohen Hauses sowie über die



Geschichte und die Sanierung des Parlaments. Der Rundgang führte in den Sitzungssaal, den Bundesratssaal und den neu gestalteten Nationalratssaal. Danach ging es zum traditionellen Spanferkelessen nach Arbesthal zur Fam. Pober.

Obmann Alfons Bauer

KARTEN  
VORVERKAUF  
oeticket.com  
www.veverkauf.at  
Café ExtraZimmer  
3622 Mühldorf



Foto: Eifer

### NIK RASPOTNIK

« Ein Abend mit Songs von Peter Alexander »

25.01.2025

SAMSTAG | 20:00 Uhr | € 27,-

www.dorfgemeinschaftshaus.at

DORFGEMEINSCHAFTSHAUS  
MARKTGEMEINDE MÜHLDORF

Kultur.  
Kabarett.  
Kleinkunst.

KARTEN  
VORVERKAUF  
oeticket.com  
www.veverkauf.at  
Café ExtraZimmer  
3622 Mühldorf



Foto: Inge Prandner

### KATHARINA STRASSER & BAND

« 50 Jahre Austropop-Revue »

15.03.2025

SAMSTAG | 20:00 Uhr | € 32,-

www.dorfgemeinschaftshaus.at

DORFGEMEINSCHAFTSHAUS  
MARKTGEMEINDE MÜHLDORF

Kultur.  
Kabarett.  
Kleinkunst.

VERANSTALTUNGSORT: Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf | Bergwerkstraße 1, 3622 Mühldorf



Medieninhaber: Marktgemeinde Mühldorf Infrastruktur GmbH, Markts 13, 3622 Mühldorf | Hersteller: online Druck GmbH, Brown-Boveri-Strasse 8, 2351 Wr. Neudorf

VERANSTALTUNGSORT: Dorfgemeinschaftshaus Mühldorf | Bergwerkstraße 1, 3622 Mühldorf



Medieninhaber: Marktgemeinde Mühldorf Infrastruktur GmbH, Markts 13, 3622 Mühldorf | Hersteller: online Druck GmbH, Brown-Boveri-Strasse 8, 2351 Wr. Neudorf

### ADVENTMARKT IN TRANDORF



Der traditionelle Adventmarkt in Trandorf war wieder ein voller Erfolg. Der Erlös aus dem Verkauf der Adventkränze und selbstgemachten Kekse sowie vom Glühweinstand am Abend kommt dem Erhalt der Kirche zugute. Das Organisationsteam bedankt sich herzlich bei allen KundInnen und natürlich den fleißigen HelferInnen, die gebacken, geflochten, dekoriert, Feuerflecken ausgewalkt, ... haben!

### ADVENTNACHMITTAG IN NIEDERRANNA

Mit viel Engagement und Kompetenz wurden heuer wieder die vorbestellten Adventkränze und Adventstäbe geflochten und geschmückt – und dabei merkte man, dass es den Damen des Komitees große Freude bereitete, begeistert und kreativ ihre Ideen „auf den Kranz zu binden“. Ein besonderes DANKE für das Engagement. Danke auch für das Flechten des großen Adventkranzes für unsere Pfarrkirche - er ist wieder besonders schön geworden.

Am Samstag, dem 30. November 2024, haben PGR und Komitee zu einem Adventnachmittag eingeladen, in dessen Rahmen die Adventkränze und Adventstäbe von Dechant KR Mag. Krzysztof Nowodczynski im bereitgestellten Zelt gesegnet wurden.

Fleißige Hände haben heuer wieder köstliche Weihnachtsbäckerei

### GOTTESDIENSTE DEZEMBER 2024 - MÄRZ 2025

	DEZEMBER 2024	NIEDERRANNA/TRANDORF	SPITZ
So 22.12.	4. Adventsonntag	10:00	8:30
Di 24.12.	Heiliger Abend	22:00	20:00
Mi 25.12.	Christtag	10:00	8:30
Do 26.12.	Stephanus	10:00 Kirche Trandorf	8:30
So 29.12.	Fest der Hl. Familie	10:00	8:30
Di 31.12.	Silvester	16:00 Jahresschlussandacht	16:00 Jahresschlussandacht
<b>JÄNNER 2025</b>			
Mi 01.01.	Neujahr	16:30	18:00
Sa 04.01.	Vorabendmesse	17:30 mit Sternsinger in Trandorf	-
So 05.01.	2. So.n.W.	8:30	10:00
Mo 06.01.	Heilige Drei Könige	8:30	10:00
So 12.01.	Taufe Jesu	8:30	10:00
So 19.01.	2. So. i. Jahreskreis	8:30	10:00
So 26.01.	3. So. i. Jahreskreis	8:30	10:00
<b>FEBRUAR 2025</b>			
Sa 01.02.	Vorabendmesse	17:30 Trandorf	-
So 02.02.	Mariä Lichtmess	10:00 (Kerzenweihe, Blasius)	8:30
So 09.02.	5. So. i. Jahreskreis	10:00	8:30
So 16.02.	6. So. i. Jahreskreis	10:00	8:30
So 23.02.	7. So. i. Jahreskreis	10:00	8:30
<b>MÄRZ 2025</b>			
So 02.03.	Faschingssonntag	8:30	10:00
Mi 05.03.	Aschermittwoch	17:30	19:00
	Jeden Fastensonntag	14:30 Kreuzwegandacht am Kalvarienberg	Jeden FR 16:00 Kinder- und 17:30 Kreuzweg, jeden So 18:00 Kreuzweg
Sa 08.03.	Vorabendmesse	17:30 Trandorf	-
So 09.03.	1. Fastensonntag	8:30	10:00
So 16.03.	2. Fastensonntag	8:30	10:00
Mi 19.03.	Hl. Josef	17:00	18:00
Sa 22.03.	Anbetungstag in Niederranna	16:30 stille Anbet., Euch. Segen 17:30 Hl. Messe	-
So 23.03.	3. Fastensonntag	8:30	10:00
So 30.03.	4. Fastensonntag	8:30	10:00

**Änderungen möglich!**

Die aktuelle Gottesdienstordnung und sonstige Mitteilungen finden Sie unter [www.pfarre-muehldorf.org](http://www.pfarre-muehldorf.org) bzw. [spitz.dsp.at](mailto:spitz.dsp.at)

gebacken, die schick verpackt von den Besuchern gerne gekauft wurde. Allen Spenderinnen und Spendern ein ganz herzliches Dankeschön.

Die Kinder des Kindergartens Muehldorf boten hübsche Basteleien zum Kauf an und Mädchen und Buben der Nachmittagsbetreuung beeindruckten mit einem kurzen Theaterstück: „Was denn, schon wieder Advent!“

In den Räumen des Pfarrhofes gab es Kaffee, Mehlspeisen und allerlei Getränke, im Pfarrgarten wurden Glühwein, Tee, Bier,



Gulaschsuppe und Frankfurter angeboten. Es war ein gelückter Nachmittag und Abend. Wir danken allen, die zum Gelingen beigetragen haben, allen, die an den verschiedenen Örtlichkeiten unsere Gäste bedient haben und

allen, die für die notwendige Infrastruktur gesorgt haben. Ein besonderer Dank gilt allen Besucherinnen und Besuchern dieses Nachmittags.

Die Abrechnung dieser Veranstaltung finden Sie nach Fertigstellung im Anschlagkasten. Sie wird auch in den Sonntagsgottesdiensten bekannt gegeben.

Mag. Karl Höbartner

## GENERATIONENTREFF - HANDY CAFE

Wir haben unser Handy Cafe im Oktober neu gestartet.

Wir sind jetzt **jeden 1. Mittwoch im Monat**, in der Zeit von **15 Uhr bis 17 Uhr im EXTRAZIMMER** anzutreffen.

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Handy haben, kommen Sie zu uns. Renate Scheumbauer und Reinhard Höchtl sind bemüht, Ihnen zu helfen und die Probleme zu lösen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie unser Angebot nützen würden!

Weihnachten steht vor der Tür, das Jahr neigt sich dem Ende zu und so möchten wir Ihnen ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest und ein glückliches, aber vor allem ein gesundes neues Jahr wünschen.

Das Team vom Generationentreff

## GLASFASERAUSBAU LÄUFT AUF HOCHTOUREN

Für die Gemeinde Mühldorf rückt die Glasfaserzukunft in großen Schritten näher. Mit dem bereits erfolgten Bau des POPs (Point of Presence), der Glasfaser-Ortszentrale, und den laufenden Tiefbauarbeiten wird der Glasfaserausbau zügig vorangetrieben. Die Kundenaktivierungen erfolgen sukzessive und werden bis Herbst 2025 abgeschlossen sein.

Der Glasfaserausbau in Mühldorf läuft bereits auf Hochtouren. Die Tiefbauarbeiten werden – je nach Wetterlage – Anfang Februar 2025 wieder aufgenommen und sollen bis Sommer 2025 abgeschlossen sein. Auch die Kundenaktivierungen laufen und werden Schritt für Schritt bis Herbst 2025 durchgeführt.

Das Startpaket mit allen Modulen für die Inneninstallation wird rechtzeitig per Post zugestellt. Sobald alle Arbeiten für die Inneninstallation durchgeführt worden sind, wird sich das Montageteam fristgerecht für einen Termin für das Einblasen der Glasfasern und die Aktivierung des Anschlusses bei den Bürgerinnen und Bürgern melden.

Eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für die Hausinstallation ist unter [www.noegig.at/hausinstallation](http://www.noegig.at/hausinstallation) zu finden.

„Die Vorfreude auf Glasfaser in Mühldorf ist groß. Es ist erfreulich zu sehen, dass die Tiefbauarbeiten wie vorgesehen verlaufen“, betont Bürgermeisterin Beatrix Handl.

Die Bauarbeiten werden von Fa. Porr durchgeführt.



Die Gesamtsumme für den Glasfaserbau in der Marktgemeinde beläuft sich auf über 4,5 Millionen Euro. Für die Erschließung der 860 Adressen werden knapp 30 Kilometer an Trassen gegraben. Mit dem Ausbau legt Mühldorf den Grundstein dafür, auch in den kommenden Jahrzehnten ein attraktiver Wohn- und Wirtschaftsstandort zu bleiben.

### Internetdienste im offenen NÖ Glasfasernetz

Sie haben noch keinen Internetdienst bestellt? Unter [www.noegig.at/anbieter](http://www.noegig.at/anbieter) finden Sie im vielfältigen Angebot der unterschiedlichen Diensteanbieter, das Produkt, das zu Ihren Bedürfnissen passt. Schon jetzt sollten Sie darauf achten, dass Sie etwaige Verträge mit bestehenden Anbietern nicht weiter verlängern bzw. rechtzeitig kündigen können. Bei näheren Fragen zu den Angeboten, wenden Sie sich bitte direkt an den jeweiligen Diensteanbieter.

### Bestellung weiterhin möglich

Wer noch keinen Glasfasersanschluss bestellt hat, kann dies jederzeit ganz einfach unter [www.noegig.at/bestellung](http://www.noegig.at/bestellung) nachholen.

## JAGDPACHTAUSZAHLUNG

Die Auszahlung der Jagdpacht für die Genossenschaftsgebiete Elsarn, Mühldorf und Trandorf erfolgt am

**Freitag, 14.02.2025**

von 8:00 bis 12:00 Uhr  
sowie am

**Dienstag, 18.02.2025**

von 8:00 bis 12:00 Uhr

**am Gemeindeamt Mühldorf.**

Nach diesen Terminen wird der "Jagdpachtschilling" noch bis Anfang Juli 2025 vom jeweiligen Jagdausschussobmann ausbezahlt.

## DE-MINIMIS

Die Auszahlung der De-minimis-Beihilfe (Besamungsbeitrag) für das Jahr 2024 findet am **Freitag, dem 10.01.2025, von 8:00 bis 12:00 Uhr am Gemeindeamt Mühldorf** statt.

## BAUSPRECHTAGE DER BH KREMS

für Gewerbeangelegenheiten (Betriebsanlagenrecht, wasser- und baurechtliche Fragen)

**jeweils donnerstags,**

**09. Jänner 2025**

**30. Jänner 2025**

**20. Februar 2025**

**06. März 2025**

**20. März 2025**

Telefonische

Terminvereinbarung erbeten:

**02732/9025-30239**

Der Preis für einen Einzelanschluss beträgt aktuell Eur 600,-. Nach Fertigstellung des Netzes kostet der Anschluss Eur 900,-.

Mehr Infos und Antworten auf die wichtigsten Fragen zum Glasfaserausbau finden Sie unter [www.noegig.at/faq](http://www.noegig.at/faq).

## ÄRZTEDIENST

### Dezember 2024

21. - 22.12. Aggsbach-Markt  
25. - 26.12. kein Dienst  
28. - 29.12. Weißenkirchen

Die weiteren Dienste lagen bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

### Aggsbach-Markt: 02712/444

Dr. Thomas SMOLIK  
Dr. Thomas KRENDL

### Mühldorf: 02713/8200

Dr. Michael WAGNER

### Weißenkirchen: 02715/2200

Dr. Benedikt STADLBAUER  
Dr. Klemens REINBERG



## VERANSTALTUNGEN BIS MÄRZ 2025

- 27.12. Blutspendeaktion im DGH  
25.01. Nik Raspotnik „Ein Abend mit Songs von Peter Alexander“ im DGH  
25.01. Ball der FF Mühldorf, GH Siebenhandl  
02.03. Faschingsumzug in Trandorf  
04.03. Pensionisten-Faschingsausklang, GH Siebenhandl  
15.03. Katharina Strasser & Band „50 Jahre Austropop-Revue“ im DGH

**Freitag, 27. Dezember 2024**  
**14:00–16:00 u. 17:00–20:00**  
**Dorfgemeinschaftshaus**  
**MÜHLDORF**

**JETZT TERMIN RESERVIEREN!**  
<https://terminreservierung-wnb.blut.at/s/Muehldorf>

Blut spenden können Personen zwischen dem 18. und 70. Geburtstag, die gewisse gesundheitliche und gesetzlich festgelegte Kriterien erfüllen. Bitte bringen Sie einen gültigen amtlichen Lichtbildausweis zur Blutspende mit. Weitere Infos: 0800 190 190

## EHESCHLIESSUNGEN

**Pia Sophie WEIDENAUER,**  
Feldweg 2 &  
**Paul Raphael SOBOTKA,**  
Langenlois

Wir gratulieren!

## GEBURTEN

**Paul DONABAUM**  
Spitzer Straße 44

**Magdalena Eleonore SIGL**  
Muthstal 2a

Wir gratulieren den  
glücklichen Eltern!

## JUBILÄEN (Jänner - März 2025)

**Elfriede KRIPPL**

Markt 28

85. Geburtstag

**Rosa EIGNER**

Dorfplatz 3/1

85. Geburtstag

**Gertraude KERZENDORFER**

Winzergasse 3/2

85. Geburtstag

**Gustav SIEBENHANDL**

Thurn 6

85. Geburtstag

**Helga HAIDER**

Kiesling 38

80. Geburtstag

**Erna HOFBAUER**

Brandstatt 7

85. Geburtstag

**Maria TRONDL**

Kalkofenweg 5

90. Geburtstag

**Heribert OBENAUER**

Bergwerk Straße 34

85. Geburtstag

**Margaretha KOBLINGER**

Sandweg 3

85. Geburtstag

**Dr. Helmut DENK**

Niederranna 21

85. Geburtstag

**Erika RIEZLER**

Ottenschlager Straße 17

85. Geburtstag

**Anna MAIERHOFER**

Dorfstraße 20/1

85. Geburtstag

Die Gemeindevertretung  
gratuliert sehr herzlich!

### Impressum:

**"Mühldorfer Gemeindeblatt"**

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger:  
Marktgemeinde Mühldorf, 3622 Mühldorf,  
Markt 13

Verantwortlicher Schriftleiter: GR Penner  
Layout u. Druck: Marktgemeinde Mühldorf  
Verlagspostamt und Erscheinungsort:  
3622 Mühldorf

Raiffeisenbank  
Krems



# 9 MILLIONEN MENSCHEN. EIN FRIEDVOLLES MITEINANDER.

Weihnachten ist die Zeit des Zusammenkommens. Raiffeisen wünscht allen Menschen in Österreich ein besinnliches Fest und schöne Erlebnisse mit Familie, Freund:innen und Bekannten. Das neue Jahr soll uns daran erinnern, dass niemand alleine ist und wir gemeinsam mehr erreichen können.

**WIR MACHT'S MÖGLICH.**

[raiffeisen.at](https://www.raiffeisen.at)

Impressum: Medieninhaber: Raiffeisenlandesbank Niederösterreich-Wien AG, F-W-Raiffeisen-Platz 1, 1020 Wien.